

Pozorně si přečtěte instrukce před použitím tohoto přístroje



# **ORANGE 5000** (HE-151N) PRENOSNÝ OZÓNOVÝ GENERÁTOR



## ***UŽIVATELSKÝ MANUÁL***

Pozorně si přečtěte instrukce před použitím tohoto přístroje

## **VAROVÁNÍ**

Tato vzduchová jednotka není lékařským zařízením.  
Nezastavujte ani neměňte žádné léčebné programy a užívání  
léků bez konzultace s lékařem.

Nadměrné koncentrace ozonu mohou způsobit podráždění  
sliznic nebo dýchacích cest.

	<b>POZOR</b>	
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM PŘI OTEVŘENÍ PŘÍSTROJE	
<b>POZOR</b>		
<b>UPOZORNĚNÍ: NEODSTRAŇUJTE KRYT ANI ŽÁDNÉ VNĚJŠÍ SERVISNÍ ČÁSTI - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. PRO SERVIS KONTAKTUJTE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ PERSONÁL.</b>		

„Blesk“ znamená, že neizolovaný materiál uvnitř jednotky může způsobit úraz elektrickým proudem. Kvůli bezpečnosti všech neodstraňujte kryt výrobku.

## ÚVOD

Tento čistič vzduchu je určen pro pokročilou a pohodlnou sanaci kontaminantů. Výkonná oxidace v kompaktních rozměrech, nízké hmotnosti a jednoduchým designem. Využívá technologie řízeného ozónu vyvinutého speciálně pro snížení pachů, bakterií a virů v neobsazených prostorách, ideální pro ošetření domácností, kanceláří, automobilů a dalších.

## CO JE TO OZÓN

Ozón (O<sub>3</sub>) je toxický plyn s typickým zápachem, který je běžnou složkou zemské atmosféry. Ozón je záměrně vyráběn pro různé průmyslové účely, je přirozeně produkován z kyslíku a to ultrafialovým zářením, nebo elektrickým výbojem, např. ve velkých výškách, nebo působením blesku. Ozón je sám o sobě zřetelně modrý plyn a je asi jeden nad půl krát těžší než vzduch (hustota 2144 g/l). Ozón není možné skladovat, nebo přepravovat v nádobách, protože se spontánně rozkládá v přítomnosti oxidovatelných nečistot, vlhkosti a na pevných površích. Rychlost rozkladu se zvyšuje s teplotou.



**POZOR!**

**V době provozu se v místnosti nesmí nacházet žádné osoby, zvířata ani rostliny. Po ukončení provozu přístroje můžete do místnosti vstoupit až po 1 hodině.**

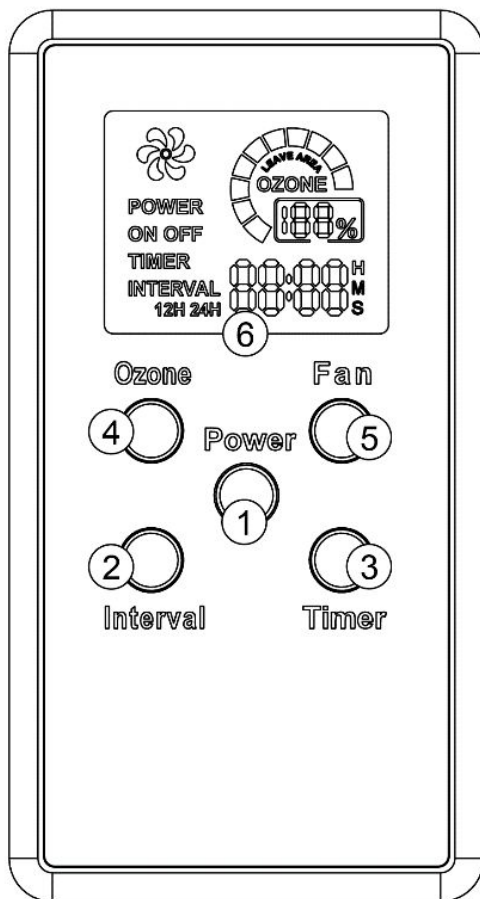
## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model:	ORANGE 5000 (HE-151N)
Vstupní napětí:	AC 220-230V60Hz
Spotřeba energie:	80W
Aktivní okysličení:	5000 mg/H
Objem vzduchu:	Max 106CFM (3 m <sup>3</sup> /min)
Hlučnost:	40 Db
Rozměry:	238 x 170 x 160 mm
Pokrytí prostoru:	100 m <sup>2</sup>
Váha:	2,6 Kg

## POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE ORANGE 5000:

### Popis ovládacího panelu

1. Vypínač
2. Režim interval
3. Časovač
4. Volič výkonu ozonování
5. Volič výkonu větráku
6. LCD displej



**Upozornění! Do čištěného prostoru nevstupujte bez adekvátní ochrany dýchacích cest a očí!**

## **POSTUP PRO POUŽITÍ PŘÍSTROJE**

Průmyslový čistič vzduchu je designován tak, aby odstraňoval zápach v neobydlených prostorách (prostorách kde se nenachází lidé, zvířata, či rostliny). Přístroj je vybaven časovačem, který umožňuje maximální nastavení doby provozu v předem programovatelných časových intervalech. Po uplynutí nastavené doby provozu se přístroj vypne.

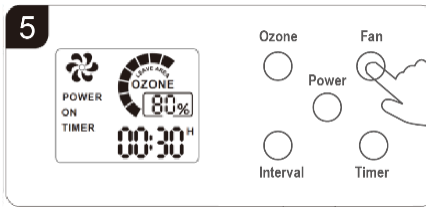
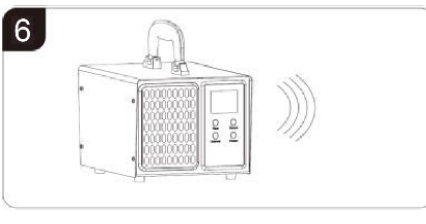
**Ozón má velmi silné oxidační účinky** a při vyšších koncentracích může poškozovat povrchy náchylné ke korozi, způsobovat zrychlenou degradaci některých plastů a gumových výrobků. Doporučujeme všechny předměty, které podléhají těmto kritériím, případně pokud si nejste jisti jejich odolností nebo se jedná o předměty vyšší, nebo umělecké hodnoty, bezpečně zakrýt, či odstranit z čištěného prostoru.

**Po ukončení provozu přístroje můžete do místnosti vstoupit až po 1 hodině.**

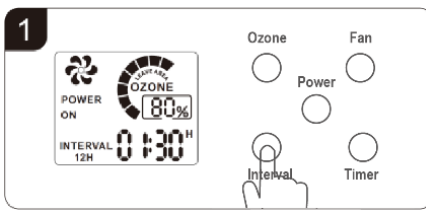
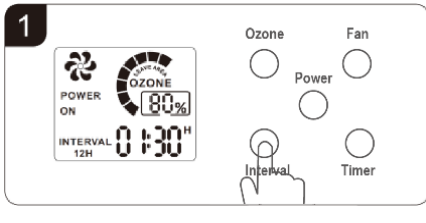
# POSTUP PRO POUŽITÍ PŘÍSTROJE

## Normální režim:

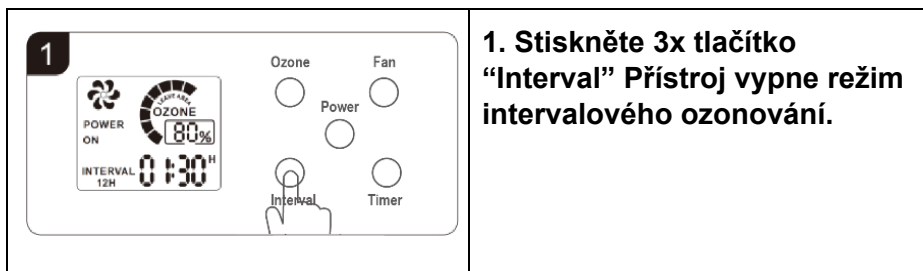
<p><b>1</b></p>  <p>The diagram shows a rectangular control panel. On the left, a display area shows the text "POWER OFF". To the right of the display are five circular buttons arranged in two columns. The top row contains "Ozone" and "Fan". The middle row contains "Power". The bottom row contains "Interval" and "Timer".</p>	<p><b>1. Připojte napájecí kabel do zdířky na zadní straně generátoru. Na displeji se objeví "POWER OFF". Nyní je Příklad v pohotovostním režimu.</b></p>
<p><b>2</b></p>  <p>The diagram shows the control panel with the display area updated to show "POWER ON" and "TIMER" on the left, and a gauge with "OZONE" and "60%" in the center. A hand is shown with a finger pressing the "Power" button.</p>	<p><b>2. Stiskněte tlačítko "Power" pro zapnutí přístroje</b></p>
<p><b>3</b></p>  <p>The diagram shows the control panel with the display area updated to show "00:15" with a small "H" for hours. A hand is shown with a finger pressing the "Ozone" button.</p>	<p><b>3. Stiskněte tlačítko "Ozone" pro nastavení požadovaného výkonu.</b></p>
<p><b>4</b></p>  <p>The diagram shows the control panel with the display area updated to show "00:30" with a small "H" for hours. A hand is shown with a finger pressing the "Timer" button.</p>	<p><b>4. Stiskněte tlačítko "Timer" pro nastavení požadované doby ozonování, přístroj bude ozonovat v 15 min. intervalech po maximální dobu 3 hodin.</b></p>

<p><b>5</b></p>  <p>Ozone      Fan Power Interval      Timer</p>	<p><b>5. Stiskněte tlačítko “Fan” pro nastavení výkonu ventilátoru.</b></p>
<p><b>6</b></p> 	<p><b>6. Jakmile nastavíte čas, spustí se 10. vteřinový odpočet, kdy máte čas na opuštění místnosti, (odpočet můžete přerušit tlačítkem “Power”). Poté započne proces ozonování.</b></p>

## Režim interval:

<p><b>1</b></p>  <p>Ozone      Fan Power Interval      Timer</p>	<p><b>1. Stiskněte tlačítko “Interval” Příklad bude ozonovat po 12 hodinovém intervalu, po dobu zvolenou tlačítkem “Timer.</b></p>
<p><b>1</b></p>  <p>Ozone      Fan Power Interval      Timer</p>	<p><b>2. Stiskněte 2x tlačítko “Interval” Příklad bude ozonovat po 24 hodinovém intervalu, po dobu zvolenou tlačítkem “Timer.</b></p>





## DODRŽUJTE TYTO KROKY:

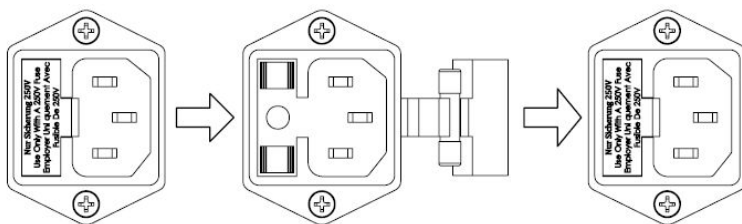
1. Uzavřete prostor, který má být čištěný.
2. V místnosti nesmí být (během čištění) přítomní lidé, zvířata ani rostliny.
3. Umístěte přístroj co nejbližší ke zdroji zápachu (jak jen to bude možné).
4. V prostorech, které jsou vybaveny vlastním systémem klimatizace (topení, či chlazení prostor) tento systém zapněte a nastavte vnitřní cirkulaci.
5. Nastavte časovač na požadovanou dobu provozu a místnost opusťte.
6. **Po ukončení provozu přístroje vyčkejte alespoň 1 hodinu, než do místnosti vstoupíte.**
7. Vstupte do čištěných prostor a prostory vyvětrejte.

## ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

**Pokud máte podezření na problém s vaší jednotkou, zkontrolujte následující:**

1. Jednotka je správně zapojena.
2. Keramické desky jsou čisté a suché.
3. Na deskách nejsou žádné trhliny a každá deska je zarovnána se zadní částí jednotky.
4. Je důležité, aby byl generátor ozónu řádně uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
5. Pojistka je nainstalována správně a v dobrém stavu.

Při výměně pojistky vytáhněte plastový držák pojistek, vyjměte starou pojistku a vložte novou pojistku. Náhradní pojistka musí být 3 ampérová (0,79 palce). Viz obrázek níže:



**Pozor:** Neměli byste se pokoušet odstranit kryt jednotky, protože neexistují žádné části, které by mohl uživatel sám opravovat. Otevřením jednotky ztrácíte nárok na záruku.

# CERTIFICATE



## CERTIFICATE Of Conformity EU Council Directive 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility

Registration No.: AT18250EC000405

Report No.: 18250EC00040501

**Applicant** : Highend Home Appliance Co., ltd  
Floor 3, 16th-1, Meiyuan Road, Qianlong, Sanxiang town,  
Zhongshan City, Guangdong, China

**Product** : Ozone Generator

**Identification** : **Model No.** : HE-144, HE-143, HE-161A, HE-161N,  
HE-160A, HE-158P, HE-155, HE-154,  
HE-153, HE-153N, HE-153D, HE-153M,  
HE-141, HE-152R, HE-152, HE-151N,  
HE-151, HE-151HB, HE-125, HE-150HB,  
HE-150H, HE-150R, HE-150, HE-141A,  
HE-141D

**Trade Mark** : HIHAP

**Rating** : AC230V, 50Hz, 350W

**Test Standards** : EN 55014-1: 2017  
EN IEC 61000-3-2: 2019  
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019  
EN 55014-2: 2015

The certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above-mentioned product. Technical report and documentation are at the applicant's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provisions of Annex II of Council Directive 2014/30/EU, in its latest amended version, referred to EMC Directive. The certificate does not imply assessment of the production and does not permit the use of Lab's logo. The applicant of the certificate is authorized to use this certificate in connection with EU declaration of conformity to Article 15 of the Directive.

Jun. 10, 2020  
Date



Certified by

Tom Chen  
Manager



The CE Marking may only be used if all relevant and effective EU Directives are complied with



Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited  
1/F, Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei community,  
Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China.518128  
Tel: (86)755-26066440 Fax: (86)755-26014772  
Http://www.anbotek.com Email: service@anbotek.com

# CERTIFICATE



## CERTIFICATE Of Conformity Low Voltage Directive 2014/35/EU

Registration No.: AT18250SC000303-M1

Report No.: 18250SC00030301-M1

**Applicant** : Highend Home Appliance Co., Ltd  
Floor 3, 16th-1, Meiyuan Road, Qianlong, Sanxiang town,  
Zhongshan City, Guangdong, China

**Product** : Ozone Generator

**Identification**    **Model No.** : HE-144, HE-143, HE-161A, HE-161N,  
HE-160A, HE-158P, HE-155, HE-154,  
HE-153, HE-153N, HE-153D, HE-153M,  
HE-141, HE-152R, HE-152, HE-151N,  
HE-151, HE-151HB, HE-125, HE-150HB,  
HE-150H, HE-150R, HE-150, HE-141A,  
HE-141D

**Trade Mark** : HIHAP  
**Rating** : AC230V, 50Hz, 350W

**Test Standards** : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-65:2003+A1:2008+A11:2012  
EN 62233:2008

The certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical report and documentation are at the applicant's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with Low Voltage Directive 2014/35/EU relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits. The certificate does not imply assessment of the series-production of the product. The applicant of the certificate is authorized to use this certificate in connection with EU declaration of conformity specified in Article 15 and Annex IV of the Directive.



Certified by

Jeff Zhu  
Manager

Sept. 08, 2020  
Date



The CE Marking may only be used if all relevant and effective EU Directives are complied with



Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited

1/F, Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei community,  
Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China.518128

Tel: (86)755-26066440

Fax: (86)755-26014772

Http://www.anbotek.com

Email:service@anbotek.com

Pozorně si přečtěte instrukce před použitím tohoto přístroje



# **ORANGE 5000** (HE-151N) PŘENOSNÝ OZÓNOVÝ GENERÁTOR



## ***UŽIVATELSKÝ MANUÁL***

Pozorně si přečtěte instrukce před použitím tohoto přístroje

Verze 07.01.2020